

مهارت ترجمه

۱- سخنان حکیمانه ی زیر را به فارسی ترجمه کنید.

(الف) أَكثَرُ خَطَايَا ابْنِ آدَمَ فِي لِسَانِهِ (.....) (۱)

(ب) الْعَقْلُ خَسَامٌ قَاطِعٌ. (.....) (۰/۵)

(ج) الْعُلَمَاءُ مَصَابِيحُ الْأَرْضِ. (.....) (۰/۵)

۲- جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید.

(الف) وَمَنْ شَكَرَ فَأَنَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ (.....) (۱/۲۵)

(ب) هَذِهِ لَعْنَةُ دِينِنَا نَحْنُ بِحَاجَةٍ إِلَيْتَعَلُّمِهَا (.....) (۱/۲۵)

(ج) هُوَ لِأَصْدِقَاءٍ، وَاقِفُونَ (.....) (۰/۷۵)

(د) وَالذَّيِّ سَتَطْبَخُ طَعَامًا لَذِيذًا. (.....) (۱)

۳- ترجمه ی ناقص را کامل کنید. (۰/۵)

(الف) هذه البنت تعملُ في المُخْتَبَرِ. این دختر در کار می کند.

(ب) العلمُ أفضلُ من العِبَادَةِ. علم از عبادت است.

۴- ترجمه ی درست را انتخاب کنید. (۰/۵)

(الف) أَنْتِ عَسَلْتِ مَلَابِسِكِ. تو لباس را شستی تو لباس هایت را شستی.

(ب) هِيَ طَرَقَتْ بَابَ بَيْتِهَا. او در خانه اش را کوبید. او در خانه اش را می کوبد.

واژه شناسی

۵- نام هر تصویر را به عربی زیر آن بنویسید. (یک کلمه اضافه است) (حقیبه، فَرَس، مُدْرَس، حُلوانی) (۰/۷۵).



.....

.....

.....

6 معنی کلمات مشخص شده را بنویسید. (۵/.)

الف) نحن نذكرُ صديقنا. ب) أنا سوف اصيرُ طبيباً.

۷- کلمه ی ناهماهنگ را مشخص کنید. (۵/.)

الف) هو أنتَ هُنَّ أنتم ب) عین بیع قَدَم لسان

۸ - کلمات متضاد و مترادف را کنارهم بنویسید. (یک کلمه اضافه است.) (۵/.) (حَزِنَ - شَاهِدَ - فَرِحَ - رَأَى - جَاءَ)

..... = ≠

کاربرد و شناخت قواعد

۹- مفرد جمع های مکسر زیر را بنویسید. (۷۵/.) (باب - أب - رساله - رُسُل - زَمِيل) دو کلمه اضافه است

رُمَلَاء ابواب : رسائل :

۱۰- در جای خالی فعل مناسب را بنویسید. (۱)

- الف) الطالب بِجَمْعِ الكُتُبِ بَعْدِ سَاعِهِ. بَدَأُ يَبْدَأُ
- ب) هل ذلك المُدْرِسِ يا أختي؟ تَعْرِفُ تَعْرِفِينَ
- ج) الأُمُّ كلامَ وُلْدِهَا. تَسْمَعِينَ تَسْمَعُ
- د) نحنُ المَكْتَبَةَ قَبْلَ يَوْمَيْنِ. ذَهَبْنَا نَذْهَبُ

۱۱. ضمير مناسب را انتخاب کنید و در جای مناسب بنویسید. (۷۵/.)

- الف) لماذا يَكْتُبُ واجبه. هو هي
- ب) هل أنتَ تَأْكُلُ؟ لا أَشْرَبُ. أنا أنتَ
- ج) أنا طالبٌ و هذا كتاب ي كِ

درک و فهم

۱۲- درستی یا نادرستی جمله های زیر را بر اساس مفهوم هر جمله مشخص کنید. (۵/.)

الف) انَّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ مِنَ اللُّغَاتِ الْعَالَمِيَّةِ . درست نادرست ب) الْمَالُ خَيْرٌ مِنَ الْعِلْمِ . درست نادرست

۱۳- دو سوال زیر مربوط به شماست به آنها پاسخ کوتاه دهید. (۵/.)

الف) كَيْفَ حَالِكِ (حَالِكِي)؟ ب) مِنْ أَيْنَ مَدِينَةَ أَنْتِ (أَنْتِ)؟

۱۴. هر کلمه از ستون (الف) را به کلمه ی مناسب آن در ستون (ب) وصل کنید. (یک کلمه اضافه است.) (۱)

(ب)

فوق المنضده

الشتاء

أَجْهَل

الربيع

أمس

(الف)

موتُ الأحياءِ

أين الكتاب؟

اليوم الماضي

هـ

نهاية فصولِ السَّن

١٥. با توجه به معنا ومفهوم جمله در جاهای خالی کلمه ی مناسب بنویسید. (٥/٠)

الف) هی تفحص المرضی. طبيبه () مُدْرَسَه () لون الاوراق الاشجار احمر () أخضر ()

١٦. با توجه به تصاویر به هر سؤال پاسخ کوتاه بدهید. (٧٥/٠)



ب) هل هذه مَدِينَه شیراز؟.....

کَم عددُ المفاتيح؟.....

الف) مَنْ هو؟.....

مکالمه :٣نمره

قرات وروخوانی: ٢نمره

نمره کتبی: ١٥